

DEWALT®

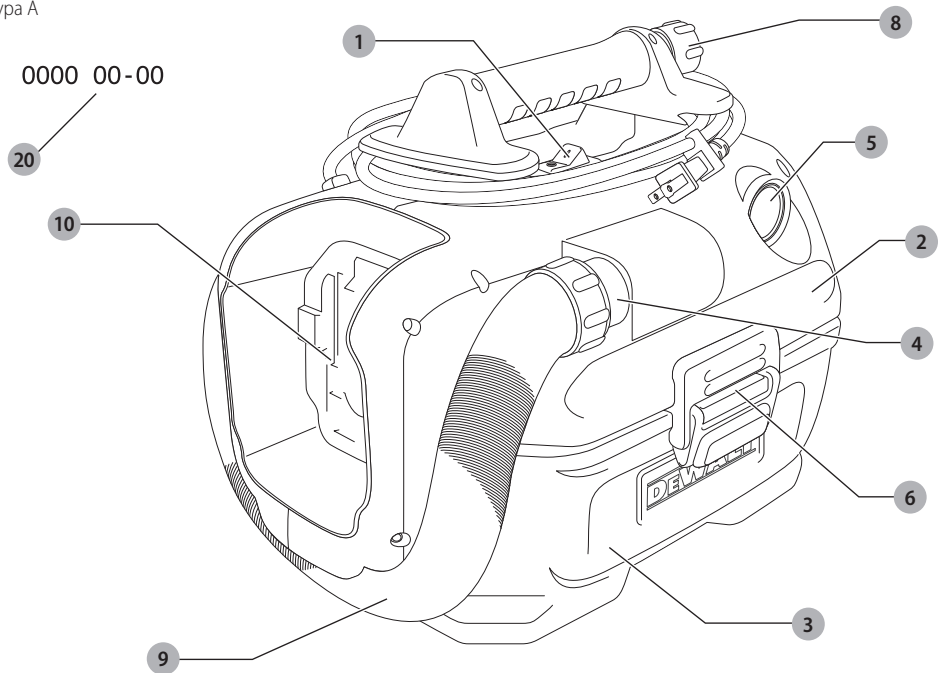
XR LI-ION

359205-39 BG

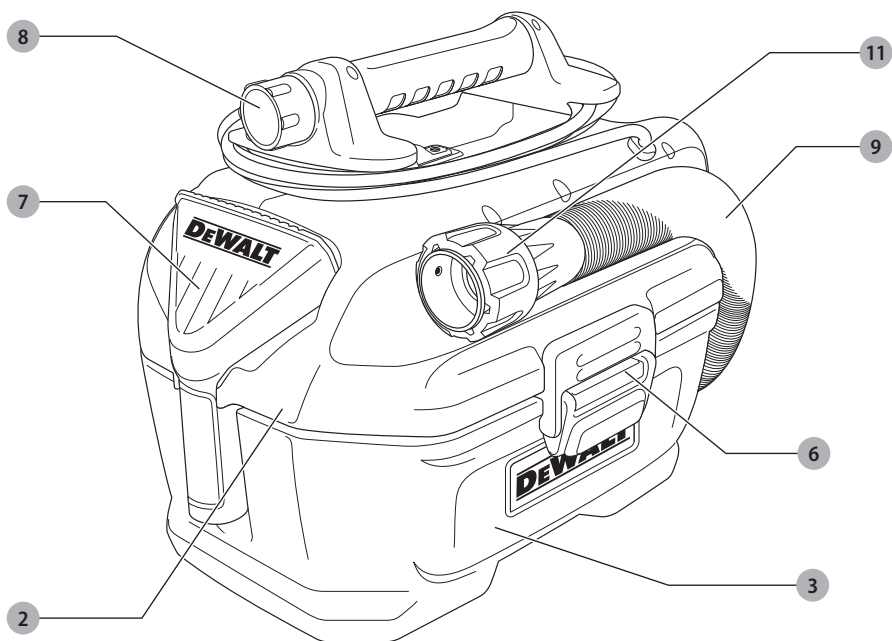
Превод на оригиналните инструкции

DCV584L

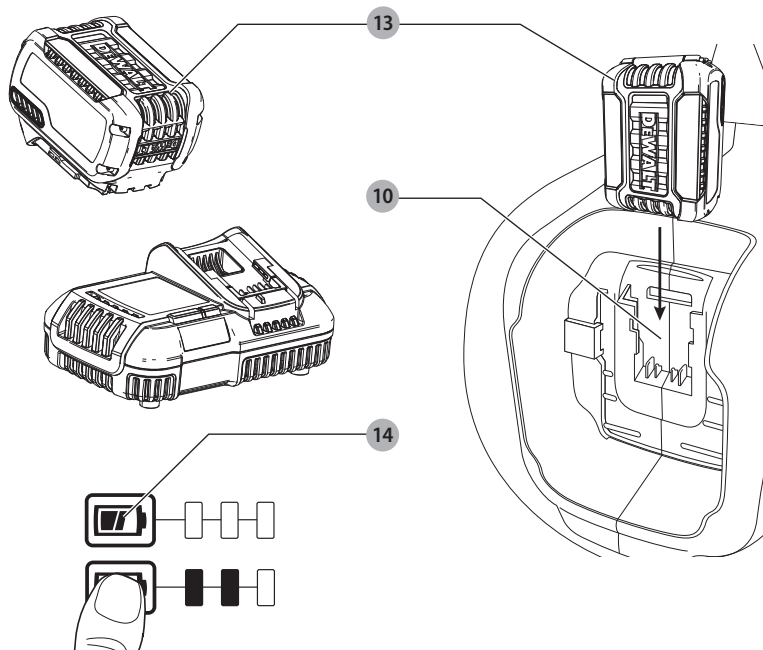
Фигура А



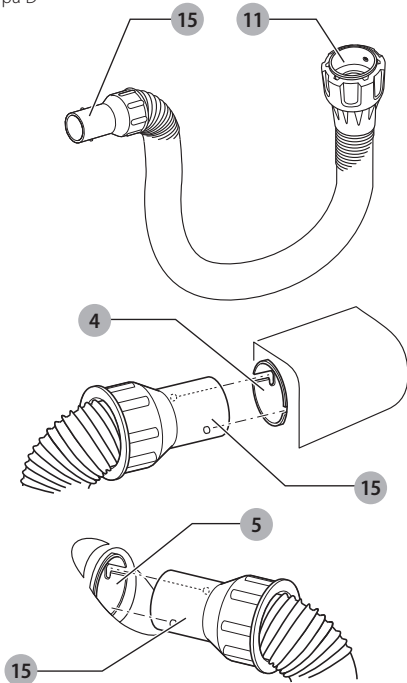
Фигура В



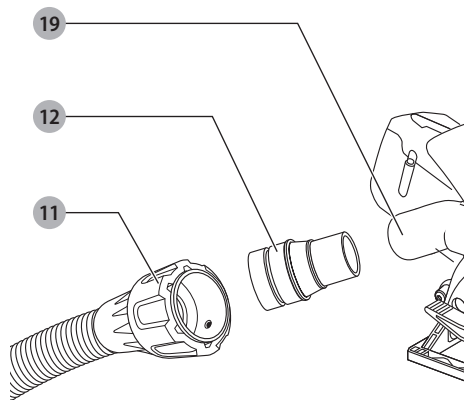
Фигура С



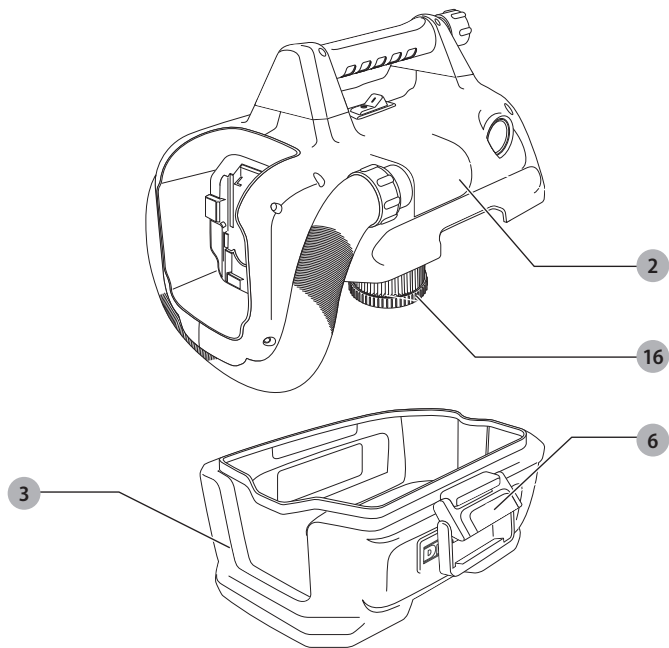
Фигура D



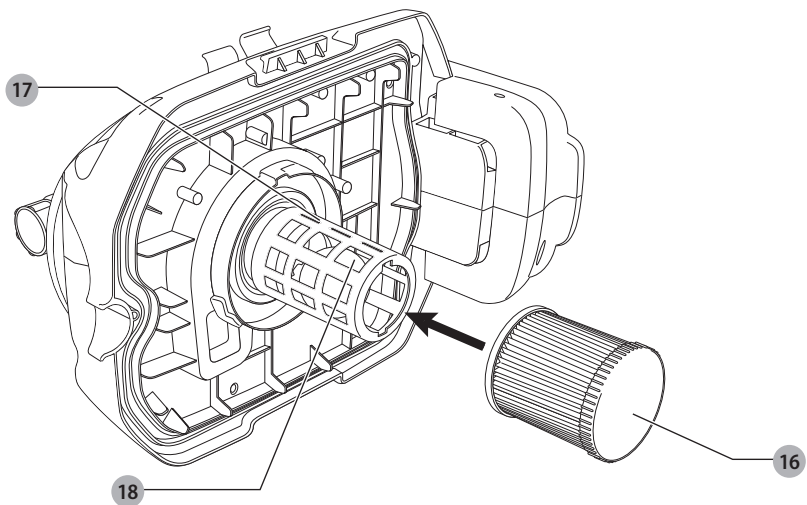
Фигура E



Фигура F



Фигура G



КАБЕЛНА/АКУМУЛАТОРНА МОКРА/СУХА ПРАХОСМУКАЧКА DCV584L

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DEWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативния подход, правят DEWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални прахосмукачки.

Технически данни

		DCV584L
Тип		1
Източник на захранване		AC/DC
Волтаж на електрическото захранване	V_{AC}	230
Великобритания и Ирландия	V_{AC}	230/115
Напрежение на батерията	V_{DC}	14,4/18
Мощност	W	300
Обем на резервоара	L	7,5
Максимален приток на въздух	л/с	15,9
Отрицателно налягане (EN60335-2-69)	mbar	70
Клас на защита		IPX4
Диаметър на дюзата на маркуча	мм	32
Тегло (без батерийния пакет)	кг	4,8
Стойности на шума и стойности на вибрациите (сума на триаксиалния вектор), съгласно EN60335		
L_{PA} (звуково налягане)	dB(A)	76
K_{PA} (звуково налягане колебание)	dB(A)	3
L_{WA} (звукова мощност)	dB(A)	87
K_{WA} (звукова мощност колебание)	dB(A)	3
Стойност на излъчваните вибрации $aH=$	m/c^2	0,6
Колебание $K=$	m/c^2	1,5

Информацията за нивото на излъчваните вибрации, дадени в този документ, са измерени в съответствие със стандартизираните тестове, даден в EN60335-2-69 и може да бъде използвана за сравнение на една прахосмукачка с друга. Тези данни могат да бъдат използвани за предварителна оценка на излагането.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Декларираните нива на излъчваните вибрации представляват основните приложения на прахосмукачката. Все пак, ако инструментът се използва за различни приложения с различни аксесоари или има лоша поддръжка, излъчваните вибрации може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на излагане през целия работен период

При оценката на нивото на излъчваните вибрации трябва да се вземат предвид броя на изключванията на инструментът, или времето,

когато е бил включен, но без да извършва работа. Това може значително да намали нивото на излъчване в рамките на целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителните мерки за сигурност, за да се защити оператора от ефектите на вибрацията, като например: поддръжка на инструментите и аксесоарите, пазене на ръцете топли, организация на режима на работа.

Батерийен пакет		DCB141	DCB142
Вид на батерията		Li-Ion	Li-Ion
Напрежение	V_{DC}	14,4	14,4
Капацитет	Ah	1,5	4,0
Тегло	кг	0,30	0,54

Батерийен пакет		DCB143	DCB144	DCB145
Вид на батерията		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Напрежение	V_{DC}	14,4	14,4	14,4
Капацитет	Ah	2,0	5,0	1,3
Тегло	кг	0,30	0,52	0,30

Батерийен пакет		DCB181	DCB182
Вид на батерията		Li-Ion	Li-Ion
Напрежение	V_{DC}	18	18
Капацитет	Ah	1,5	4,0
Тегло	кг	0,35	0,61

Батерийен пакет		DCB183/B	DCB184/B	DCB185
Вид на батериите		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Напрежение	V_{DC}	18	18	18
Капацитет	Ah	2,0	5,0	1,3
Тегло	кг	0,40/0,45	0,62/0,67	0,35

Батерийен пакет		DCB546
Вид на батерията		Li-Ion
Напрежение	V_{DC}	18/54
Капацитет	Ah	6,0/2,0
Тегло	кг	1,05

Зарядно устройство		DCB107		
Волтаж на електрическото захранване	V_{AC}	230		
Вид на батерията		10,8/14,4/18 Li-Ion		
Приблизително време за смяна на батерийните пакети	мин	60 (1,3 Ah) 140 (3,0 Ah)	70 (1,5 Ah) 185 (4,0 Ah)	90 (2,0 Ah) 240 (5,0 Ah)
Тегло	кг		0,29	

Зарядно устройство		DCB112		
Волтаж на електрическото захранване	V_{AC}	230		
Вид на батерията	10,8/14,4/18 Li-Ion			
Приблизително време за смяна на батерийните пакети	мин	40 (1,3 Ah)	45 (1,5 Ah)	60 (2,0 Ah)
		90 (3,0 Ah)	120 (4,0 Ah)	150 (5,0 Ah)
Тегло	кг	0,36		

Зарядно устройство		DCB113		
Волтаж на електрическото захранване	V_{AC}	230		
Вид на батерията	10,8/14,4/18 Li-Ion			
Приблизително време за смяна на батерийните пакети	мин	30 (1,3 Ah)	35 (1,5 Ah)	50 (2,0 Ah)
		70 (3,0 Ah)	100 (4,0 Ah)	120 (5,0 Ah)
Тегло	кг	0,4		

Зарядно устройство		DCB115		
Волтаж на електрическото захранване	V_{AC}	230		
Вид на батерията	10,8/14,4/18 Li-Ion			
Приблизително време за смяна на батерийните пакети	мин	22 (1,3 Ah)	30 (1,5 Ah)	40 (2,0 Ah)
		55 (3,0 Ah)	70 (4,0 Ah)	90 (5,0 Ah)
Тегло	кг	0,5		

Зарядно устройство		DCB118		
Волтаж на електрическото захранване	V_{AC}	230		
Вид на батерията	18/54 Li-Ion			
Приблизително време за смяна на батерийните пакети	мин	22 (1,3 Ah)	22 (1,5 Ah)	30 (2,0 Ah)
		45 (3,0 Ah)	60 (4,0 Ah)	75 (5,0 Ah)
			60 (6,0 Ah)	
Тегло	кг	0,66		

Зарядните устройства DCB107, DCB112, DCB113 и DCB115 приемат 10,8V, 14,4V, 18V Li-Ion XR и XR FLEXVOLT™ батерийни пакети (DCB123, DCB127, DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 и DCB546) батерийни пакети.

Зарядното устройство DCB118 приема 18V Li-Ion XR и XR FLEXVOLT™ батерийни пакети (DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185 и DCB546).

Предпазители:		
Европа	230V инструменти	10 Ампера, електрическа мрежа
Великобритания и Ирландия	230V инструменти	3 Ампера, в щепселите

Декларация за съответствие с изискванията на ЕО

Директива за машините



Кабелна/акумулаторна мокра/суха прахосмукачка DCV584L

DeWALT декларира, че тези продукти, описани под **Технически данни** са в съответствие с: 2006/42/EC, EN 60335-1:2012, EN60335-2-69:2012.

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/EU и 2011/65/EU. За повече информация, моля, свържете с DeWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DeWALT.

Markus Rompel
Director Engineering
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
20.05.2016



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на трудност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.



ОПАСНОСТ: Указва неминуемо опасна ситуация, която, ако не се избегне, **ще** доведе до **смърт или сериозно нараняване**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, **би могло** да доведе до **смърт или сериозни наранявания**.



ВНИМАНИЕ: Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, **може** да доведе до **минимални или средни наранявания**.

ЗАБЕЛЕЖКА: ПОКАЗВА ПРАКТИКА, която не е свързана с лични наранявания и която, ако не се избегне, **може** да доведе до **повреда на имущество**.



Обозначава риск от токов удар.



Обозначава риск от пожар.

Основни предупреждения за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.

Неспазването на предупрежденията и указанията, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

ЗАПАЗЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ УРЕД, ПРОЧЕТЕТЕ И СЛЕДВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Операторите трябва да бъдат подходящо инструктирани за използването на тези уреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от токов удар. Не излагайте на дъжд. Съхранявайте на закрито.

- Преди употреба, операторите трябва да получат информация, инструкции и обучение за използването на уреда и веществата, за които ще бъде използвана, включително за безопасен метод за отстраняване и изхвърляне на събраните материали.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.
- Операторите трябва да спазват правилата за безопасност, подходящи за обработваните материали.
- Не оставяйте уреда, когато е свързан към електрическата мрежа. Изключете го от електрическата мрежа и свалете батерията, когато не се използва и преди сервизиране.
- Не допускайте уреда да се използва като играчка. Особено внимавайте, когато уреда се използва в близост до деца.
- Използвайте уреда CAMO според описанието в това ръководство. Използвайте само препоръчаните от D eWALT приспособления.
- Не използвайте този уред с повреден кабел или щепсел. Ако уредът не работи правилно, или ако е бил изпускан, повреден, оставян навън или е изпускан във вода, занесете го в сервизен център.
- Не дърпайте и не носете този уред за кабела, не използвайте кабела вместо дръжка, не затваряйте врата върху кабела и не дърпайте кабела около остри ръбове или ъгли. Не работете с уреда върху охранявания кабел. Пазете кабела далеч от нагорещени повърхности.
- Не изключвайте този уред, като издърпвате кабела. Изключвайте, като издърпвате щепсела, а не кабела.

- Не пипайте щепсела, батерийния пакет или уреда с мокри ръце.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите на уреда. Не използвайте уреда с блокиран отвор; пазете далеч от коса или неща, които биха намалили притока на въздух.
- Пазете коса, широки дрехи, пръсти и всички части на тялото далеч от отворите и движещите се части.
- Изключете всички контроли, преди да изключите уреда или да извадите батерията.
- Внимавайте особено при почистване на стълби.
- Не използвайте уреда за събиране на запалими или избухливи течности като бензин и не използвайте в зони, където има възможност да се срещнат.
- Възможни са статични сътресения в сухите зони или когато относителната влажност на въздуха е ниска. Това е само временно и не засяга използването на вакуума.
- За да избегнете спонтанно запалване, изпразвайте резервоара след всяка употреба.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Допълнителни правила за безопасност

- Не събирайте всичко, което гори или дими, като цигари, кибритени клечки или гореща пепел.
- Този инструмент е водоустойчив според защитен клас IPX4. Не потапяйте инструмента във вода.
- Не използвайте за събиране на запалими и избухливи материали, като въглища, грамули или други ситно раздробени избухливи материали.
- За прахоуловителите е необходимо да се осигури адекватна обмяна на въздуха степен L в помещението, ако обработеният въздух се връща в стаята. Необходима е справка с националните разпоредби.
- Не използвайте за събиране на опасни, токсични или канцерогенни материали, като например азбест или пестициди.
- Никога не събирайте експлозивни течности (напр. бензин, дизелово гориво, гориво за отопление, разределител за боя, и др.), киселини или разтворители.
- Не използвайте вакуум без поставени на място филтри.
- Някои дървесини съдържат консерванти, които може да са токсични. Вземете изключителни мерки за предотвратяване на вдишване и контакт с кожата при работа с тези материали. Изисквайте и следвайте всякаква информация относно безопасността, която може да получите от доставчика на материала.
- Не използвайте прахосмукачката като подвижна стълба.
- Не поставяйте тежки предмети върху прахосмукачката.

Допълнителни рискове

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- Риск от прищипване или счупване на пръсти.
- Риск от вдишване на изпарения при работа с лепила.
- Риск от поглъщане на опасен прах.

Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че напрежението на зарядното устройство съответства на това на електрическата мрежа.



Вашето зарядно устройство на DEWALT е двойно изолирано в съответствие с EN60335; следователно не е нужна заземителна жица.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: 115 V единици трябва да бъдат управлявани чрез надеждно изолиране на трансформатора с предпазен екран между първичната и вторичната намотка.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от специално подготвен кабел, който можете да намерите в сервизите на DEWALT.

Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- Изхвърлете безопасно стария щепсел.
- Свържете кафявата жица към живия терминал в новия щепсел.
- Свържете синята жица към неутралния терминал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не трябва да се прави свързване към заземяния терминал.

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с доброкачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 3 A

Използване на удължителен кабел

Можете да използвате удължителен кабел само, ако е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен кабел, удобен за входящата мощност на зарядното ви устройство (виж **Технически данни**). Минималният размер на проводника е 1 мм²; максималната дължина е 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Зарядни устройства

Зарядните устройства на DEWALT не изискват регулиране и са създадени да са възможно най-лесни за работа.

Важни инструкции за безопасност за всички батерийни зарядни устройства

СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ: Това ръководство съдържа важни работни инструкции за безопасност за съвместимите зарядни устройства (вижте **Техническите данни**).

- Преди да използвате зарядното устройство, прочетете всички инструкции и табелки за внимание по зарядното устройство, по батерийния пакет и продукта, който го използва.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Не допускайте навлизането на течност в зарядното устройство. Може да доведе до токов удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ние препоръчваме използването на дефектнотокова защита с остатъчен ток 30mA или по-малко.



ВНИМАНИЕ: Опасност от изгаряне. За да намалите риска от нараняване, зареждайте само зарядни батерии на DEWALT. Други видове батерии може да се пръснат, като причинят телесни повреди и щети.



ВНИМАНИЕ: На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.

ЗАБЕЛЕЖКА: При определени условия, и когато зарядното устройство е свързано към източника на мощност, изложените зарядни контакти в зарядното устройство може да получат късо съединение от чужд материал. Чужди проводни материали като например стоманена вълна, алуминиево фолио или натрупване на метални частици, както и други подобни трябва да се държат далече от кухините на зарядното устройство. Винаги изключвайте зарядното устройство от електрическата мрежа, когато в кухините няма батерии за зареждане. Изключете зарядното устройство преди да бъде почистено.

- **НЕ се опитвайте да зареждате батерийния пакет с други зарядни устройства, освен с указаните в това ръководство.** Зарядното устройство и батерийния пакет са създадени специално съвместими едно с друго.
- **Тези зарядни устройства не са предназначени за друга употреба, освен за зареждане на презареждащите се батерии на DEWALT.** Всяка друга употреба може да доведе до риск от пожар, късо съединение или токов удар.
- **Не излагайте зарядното устройство на дъжд и сняг.**
- **Издърпвайте щепсела, а не кабела, когато изключвате зарядното устройство.** Това ще намали риска от повреда в щепсела или кабела.
- **Внимавайте кабела да не бъде на място, където може да е настъпан, да се спъват в него или да бъде повреден.**

- **Не използвайте удължителен кабел, освен ако не е абсолютно задължително.** Използването на неподходящ удължителен кабел може да доведе до риск от пожар, токов удар или късо съединение.
- **Не поставяйте никакви предмети върху зарядното устройство и не го поставяйте върху мека повърхност, която може да блокира вентилационните отвори и да доведе до прекомерна вътрешна топлина.** Поставете зарядното устройство далеч от нагорещени уреди. Зарядното устройство се охлажда чрез отвори отгоре и отдолу на корпуса.
- **Не работете със зарядно устройство с повреден кабел или щепсел**—веднага ги занесете за смяна.
- **Не работете със зарядното устройство, ако е ударено рязко, ако е изпуснато или повредено по някакъв начин.** Занесете го в упълномощен сервизен център.
- **Не разглобявайте зарядното устройство; когато се изисква сервизиране или поправка, занесете го в упълномощен сервизен център.** Неправилното сглобяване може да доведе до токов удар, късо съединение или пожар.
- В случай на повреден захранващ кабел, същият трябва да бъде заменен веднага от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати всякаква опасност.
- **Изключете зарядното устройство от контакта преди да го почистите.** Това ще намали риска от токов удар. Свалянето на батерийния пакет няма да намали този риск.
- **НИКОГА** не се опитвайте да свържете две зарядни устройства заедно.
- **Зарядното устройство е създадено за работа със стандартен битов 230V ток. Не се опитвайте да го използвате при други волтажи.** Това не се отнася до зарядните устройства за употреба в превозни средства.







Зареждане на батерията (Фиг. С)

1. Включете зарядното устройство в подходящ контакт, преди да вкарате батерийния пакет.
2. Вкарайте батерийният пакет **13** в зарядното устройство, уверете се, че батерийният пакет е напълно легнал в зарядното устройство. Червената светлина (зареждане) ще присветва продължително, за да покаже, че зареждането е започнало.
3. Завършването на зареждането ще бъде отбелязано с непрекъсната светена на червената светлинка. Батерийният пакет е напълно зареден и може да се използва или да се остави в зарядното устройство. За да сваляте батерийния пакет от зарядното устройство, натиснете бутона за освобождаване на батерията на батерийния пакет.

ЗАБЕЛЕЖКА: За да подситеgurите максимална работа и живот на Li-Ion батерийни пакети, заредете напълно батерийният пакет преди първа употреба.

Работа на зарядното устройство

Вижте индикаторите по-долу за статуса за зарядност на батерийния пакет.

Индикатори за зареждане	
	Зареждане 
	Напълно зареден 
	Горещ/студен пакет закъснение* 

*Червената светлина ще продължи да мига, но жълтата индикаторна лампичка ще свети по време на тази работа. Когато батерийния пакет достигне подходящата температура, жълтата светлинка ще се изключи и зарядното устройство ще възобнови зареждането.

Това съвместимо зарядно устройство(а) няма да зарежда погрешен батерийен пакет. Зарядното устройство ще покаже, че батериите са дефектни, като няма да светне или като покаже знака за проблем в пакета или мигащият индикатор на зарядното.

ЗАБЕЛЕЖКА: Това може и да означава проблем със зарядното устройство.

Ако зарядното устройство показва проблем, занесете зарядното устройство заедно с батерийния пакет, за да бъдат тествани в упълномощен сервизен център.

Горещ/студен пакет закъснение

Когато зарядното устройство засече батерийния пакет, която е прекалено гореща или прекалено студена, автоматично започва режим горещ/студен пакет закъснение, като прекъсва зареждането докато батерията не достигне подходяща температура. Зарядното устройство тогава автоматично се превключва към режим на зареждане. Тази характеристика осигурява максимален живот на батерийния пакет.

Студеният батерийен пакет се зарежда на по-бавен режим в сравнение с топъл батерийен пакет. Батерийният пакет се зарежда с това бавно tempo през целия цикъл на зареждане и няма да се промени в максимално tempo, дори ако батерийния пакет се затопли.

Зарядното устройство DCB118 е оборудвано с вътрешен вентилатор, създаден за охлаждане на батерийния пакет. Вентилаторът ще се включи автоматично, когато батерийния пакет има нужда от охлаждане. Никога не работете със зарядното устройство, ако вентилатора не работи правилно, или ако отворите са блокирани. Не допускайте поставянето на чужди обекти във вътрешността на зарядното устройство.

Система за електронна защита

XR Li-Ion инструменти са направени със система за електронна защита, която да защитава батерийния пакет срещу пренаатоварване, пренагряване или дълбоко изпразване.

Инструментът автоматично ще се изключи, ако се включи системата за електронна защита. Ако това се случи, поставете литиево-йонния батериен пакет на зарядното устройство, докато се зареди напълно.

Окачване за стена

Тези зарядни устройства са създадени за монтаж на стени или за поставяне в право положение на маса или работна повърхност. Ако е монтиран на стена, поставете зарядното устройство в близост до електрически контакт и далече от ъгъл или други прегради, които може да попречат на притока на въздух. Използвайте задната страна на зарядното устройство като мярка за мястото на монтажните винтове на стената. Монтирайте зарядното устройство здраво с помощта на винтове за гипскартон (закупени допълнително) поне 25,4 мм дълги и глава на винтовете с диаметър 7–9 мм, завинтени в дърво до оптимална дължина с допълнително издадена дължина от 5,5 мм. Подравнете отворите отзад на зарядното устройство с издадените винтове и ги поставете докрай в отворите.

Инструкции за почистване на зарядното устройство



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от удар. Изключете зарядното устройство от AC контакта преди почистване. От външната част на зарядното устройство можете да почистите наслагванията и намазняванията с помощта на кърпа или мека, неметална четка. Не използвайте вода или други почистващи разтвори. Никога не допускате влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност която и да е част на инструмента.

Батерийни пакети

Важни инструкции за безопасност за всички батерийни пакети

Когато поръчвате батериен пакет за смяна, не забравяйте да включите каталожния номер и волтажа.

Батерията не е напълно заредена от картонената опаковка. Преди да използвате батерийния пакет и зарядното устройство, прочетете инструкциите за безопасност по-долу. След това следвайте дадената процедура за зареждане.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИТЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не зареждайте или не използвайте батерията в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалителни течности, газове или прах.** Поставянето или изваждането на батерията от зарядното устройство може да възпламени прахообразни материали или прах.
- **Никога не насилвайте батерийен пакет в зарядното устройство. Не изменяйте батерийният пакет по никакъв начин, за да го напъхате в несъвместимо зарядно устройство, понеже може да се повреди и да причини сериозни наранявания.**

- **Зареждайте батерийните пакети само в зарядни устройства на DeWALT.**
- **НЕ мокрете и не потапяйте във вода или други течности.**
- **Не съхранявайте и не използвайте инструмента и батерийния пакет на места, където температурата може да достигне или надхвърли 40 °C (105 °F) (като например външни навеси или метални сгради през лятото).**
- **Не изгаряйте батерийния пакет дори да е сериозно повреден или напълно изхабен.** Батерийния пакет може да експлодира в огъня. При изгарянето на литиево-йонен батериен пакет се образуват токсични изпарения и материали.
- **Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода.** Ако в околото влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийния електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.
- **Съдържанието от отворени батерийни клетки може да причини дразнене в дихателната система.** Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога и по никаква причина не се опитвайте да отворите батериен пакет. Ако батерийния пакет е спукан или повреден, не включвайте зарядното устройство. Не чулете, не изпускате и не повреждайте батерийния пакет. Не използвайте батериен пакет или зарядно устройство, което е било ударено рязко, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпано). Може да се стигне до токов удар. Повредените батерийни пакети трябва да бъдат върнати на сервизния център за рециклиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар. Не съхранявайте и не пренасяйте батерийния пакет така, че да се получи контакт на батерийните клеми с метални предмети. Например, не поставяйте батерийния пакет в престилка, джобове, кутии с инструменти, чекмеджета и др., в които има пирони, винтове, ключове и др.



ВНИМАНИЕ: Когато не го използвате, поставете инструмента на едната му страна на стабилна повърхност, където няма да представлява опасност от препъване и падане. Някои инструменти с големи батерийни пакети могат да стоят изправени на батерийния пакет, но могат да бъдат лесно съборени.

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар.

Транспортирането на батерии може евентуално да предизвика пожар, ако клемите на батерията по невнимание влязат в контакт с проводими материали. При транспортирането на батерии се уверете, че клемите на батерията са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да причинят късо съединение.

Батериите DEWALT са в съответствие с всички приложими наредби за транспортиране, както се препоръчва от стандартите на индустрията и законовите стандарти, които включват препоръките на ООН относно превоза на опасни товари; Наредбите за превоз на опасни стоки на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA), наредбите на Международни опасни товари по море (IMDG) и Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR). Литиево-йонните клетки и батерии са били тествани в раздел 38.3 от Ръководството за тестове и критерии с препоръки на ООН относно превоза на опасни товари.

В повечето случаи, транспортирането на пакет батерии DEWALT ще бъдат изключени от класифициране като напълно регулиран клас 9 Опасни материали. По принцип, само пратки, които съдържат литиево-йонни батерии с енергийна номинална мощност по-голяма от 100 Ват часа (Wh) трябва да се изпращат като напълно регулирани продукти от Клас 9. Всичките литиево-йонни батерии имат отбелязана енергия във ват часа на пакета. Допълнително, поради регулационни усложнения, DEWALT не препоръчва превоз по въздух на литиево-йонни батерийни пакети без значение от номиналната мощност за Ват часа. Превозването на инструменти с батерии (комплект) може да бъде извършвано по въздуха по изключение, ако номиналната мощност на Ват часа на батерийния пакет не е по-голяма от 100 Whr.

Независимо от това дали дадена пратка се счита за изключение или е напълно регламентирана, отговорността пада на изпращача да се консултира за най-новите разпоредби за опаковане, етикетиране/маркиране и изисквания за документация.

Информацията, предоставена в този раздел на ръководството е предоставена добросъвестно и се счита за точна към момента на създаване на документа. Въпреки това, не се дава гаранция, изразена или подразбираща се. Отговорността е на купувача да гарантира, че неговите дейности са в съответствие с приложимите разпоредби.

Превоз на FLEXVOLT™ батерия

Батерията на DEWALT FLEXVOLT™ има два режима:

Употреба и превоз.

Режим на употреба: Когато батерията FLEXVOLT™ стои поотделно или е в продукт от DEWALT 18V, ще работи като 18V батерия. Когато батерията FLEXVOLT™ е в продукт с 54V или 108V (две 54V батерии) ще работи като 54V батерия.

Режим на превоз: Когато капачето е поставено към батерията FLEXVOLT™ батерията е в режим за превоз.

Пазете капачето за превоз.

Когато е в Режим за превоз,

линиите на клетките са електрически разкачени

в пакета, което прави

3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа (Wh) в сравнение с 1 батерия с по-висока номинална мощност на Ват часа. Това увеличено количество от 3 батерии с по-ниска номинална мощност на Ват часа може да изключи пакета от някои регулационни изисквания за превоз, които важат само за батерии с висока номинална мощност на Ват часа.

Номиналната мощност

Wh указва 3 × 36 Wh,

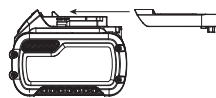
което означава

3 батерии от 36 Ват часа

всяка. Използването на

номинална мощност Wh

указва 108 Ват часа (означава само 1 батерия).



Примерни маркировки за употреба и превоз



Препоръки за съхранение

1. Най-доброто място за съхраняване е това, което е хладно и сухо, далече от директна слънчева светлина и прекалена жегла или студ. За оптимална работа и живот, когато не са в употреба, съхранявайте батерийните пакети при стайна температура.
2. За дълго съхранение, препоръчително е да съхранявате напълно зареденият батерийен пакет на хладно, сухо място извън зарядното устройство, за оптимални резултати.

ЗАБЕЛЕЖКА: Батерийните пакети не трябва да се съхраняват напълно изпразнени. Батерийният пакет трябва да се презареди преди употреба.

Етикети на зарядното устройство и батерийния пакет

В допълнение към пиктограмите, използвани в това ръководство, етикетите на зарядното устройство и батерийния пакет може да показват следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



Вижте **Технически данни** за времето на зареждане.



Не докосвайте с проводими предмети.



Не зареждайте повредени батерийни пакети



Не излагайте на вода.



Веднага сменяйте повредените кабели.



Зареждайте само между 4 °C и 40 °C.



Само за употреба на закрито.



Изхвърлете батерията с дължимата грижа за околната среда.



Зареждайте батерийните пакети DEWALT само със съответните зарядни устройства на DEWALT. Зареждането на батерийни пакети, различни от определените DEWALT батерии със зарядно устройство DEWALT могат да ги взривят или да доведат до други опасни ситуации.



Не изгаряйте батерийния пакет.



Употреба: Употреба без капачето за превоз, Wh номиналната мощност указва 108 Wh (1 батерия с 108 Wh).



Превоз: Превоз с вградено капаче за превоз, Wh номинална мощност указва 3 x 36 Wh (3 батерии от 36 Wh).

Вид батерии

DCV584L работи на 14,4, 18V XR или 18V/54V FLEXVOLT™ XR батерийен пакет.

Тези батерийни пакети може да се използват: DCB141, DCB142, DCB143, DCB144, DCB145, DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB546. Вижте раздела **Технически данни** за повече информация.

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

- 1 Прахосмукачка
- 1 Маркуч за засмукване
- 1 Широка дюза
- 1 Тесен накрайник
- 1 Адаптер за прахоулавяне
- 1 Филтър
- 1 Ръководство с инструкции
- Проверете уреда за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.
- Вземете си време да прочетете задълбочено и с разбиране това ръководство преди започване на работа.

Маркировки върху прахосмукачката

На уреда са показани следните пиктограми:



Преди употреба, прочетете ръководството с инструкциите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред съдържа опасен прах. Изпразването и поддръжката, включително свалянето на торбичката за прах, могат да бъдат извършване само от обучен персонал, облечен в подходяща защитна екипировка. Не включвайте, докато не бъде напълно монтирана филтърната система.



Прахоуловителите от клас L са подходящи за сух прахоулавяне на незапалим прах с гранични стойности на работното темпо > 1 mg/m³.

Позиция на кода с датата (Фиг. А)

Кода с датата **20**, който също така включва годината на производство, е отпечатана на корпуса.

Пример:

2016 XX XX

Година на производство

Описание (Фиг. А, В, Е)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не променяйте прахосмукачката или някоя нейна част. Това може да доведе до лични наранявания и щети.

- 1 Превключвател on/off (вкл./изкл.)
- 2 Захранваща глава
- 3 Резервоар
- 4 Вакуумен вход
- 5 Изход за издухване
- 6 Ключалка
- 7 Широка дюза
- 8 Плосък накрайник
- 9 Маркуч
- 10 Батерийен порт
- 11 Air-lock конектор
- 12 Адаптор за извличане на праха (фиг. Е)

Предназначение

Вашата акумулаторна/кабелна прахосмукачка DCV582L може да се използва като промишлена прахосмукачка и прахоуловител за мобилни операции за събиране на всякакви видове сух, незапалим прах клас L с пределно допустими стойности за професионално излагане по-голямо от 1 mg/m³.

Този уред може да се използва и като вентилатор за отстраняване на отломки от работното място и за изсушаване на мокри повърхности. С възможността си да работи с електрическо захранване и на батерии (без захранващ кабел), този уред може да се използва и на закрито, и на открито.

НЕ използвайте издухвача за премахване на опасен прах.

НЕ допускайте контакт на деца с този уред. Необходим е надзор, когато този уред се използва от неопитен оператор.

НЕ използвайте прахоуловителя за запалим прах.

НЕ използвайте прахоуловителя в експлозивна атмосфера.

НЕ използвайте при мокри условия или в присъствието на запалителни течности и газове.

ЗАБЕЛЕЖКА: Този уред е подходящ за промишлена употреба, напр. в хотели, училища, болници, фабрики, магазини, офиси, отдаващи под наем фирми и строителни площадки.

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете уреда и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само DEWALT батерийни комплекти и зарядни устройства.

Поставяне и сваляне на батерийния пакет от инструмента (фиг. С)

ЗАБЕЛЕЖКА: За най-добри резултати се уверете, че батерийния пакет е напълно зареден.

Поставяне на батерийния пакет

1. Подравнете батерийният пакет **13** с релсите вътре в батерийния порт на прахосмукачката **10**.
2. Приплъзнете пакета в батерийния порт, докато батерийният пакет се вмести плътно в порта, и се уверете, че не може да се откачи.

Сваляне на батерийния пакет

1. Натиснете бутона за освобождаване на батерията и силно издърпайте батерийния пакет от порта.
2. Вкарайте батерийния пакет в зарядното устройство, както е описано в раздела за зареждане от това ръководство.

Батерийни пакети за нивото на зареденост (Фиг. С)

Някои батерийни пакети на DEWALT включват индикатори за нивото на зареденост на батериите и се състоят от три зелени светодиодни лампички, които отчитат моментното ниво на зареденост на батериите.

За задействане на указателя за зареденост, натиснете и задържете бутона на указателя **14**. Ще светне комбинация

от трите светодиодни лампи, които ще укажат нивото на зареденост. Когато нивото на заряд в батерията е под използваемия лимит, индикатора за горивото няма да светне и батерията ще трябва да се презарежда.

ЗАБЕЛЕЖКА: Индикаторът на горивото е само показател на нивото на зареденост на батерийния пакет. Той не указва функционалността на инструмента и е обект на промяна, въз основа на продуктовете компоненти, температурата и приложението за крайния потребител.

Свързване на маркуча (фиг. D)

Вакуумен режим

1. Вкарайте зъбчатия свързващ елемент **15** във вакуумния отвор **4**.
2. Завъртете свързващия елемент по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате позицията на маркуча.
3. Свържете подходящия аксесоар към дюзата на маркуча **11**.

Режим на издухване

1. Вкарайте зъбчатия свързващ елемент **15** в отвора за издухване **5**.
2. Завъртете свързващия елемент по посока на часовниковата стрелка, за да фиксирате позицията на маркуча.
3. Свържете подходящия аксесоар към дюзата на маркуча **11**.

РАБОТА

Инструкции за употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете уреда и от захранващия източник преди да регулирате, сваляте/монтирате приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.

Включване и изключване (фиг. А)

За да включите инструмента, сложете превключвателя за включване и изключване **1** на позиция I.

За да изключите инструмента, сложете превключвателя за включване и изключване **1** на позиция O.

Източник на захранване

Тази прахосмукачка работи както на електричество, така и на батерии. Прахосмукачката ще се превключва автоматично между АС (ток) и DC (батерия).

Електрическо захранване

1. Напълно развийте основния кабел.
2. Включете щепсела към електрическия контакт, преди да включите уреда.

- *Винаги изключвайте прахосмукачката, когато приключвате работа и преди да го изключите от захранването.*
- *Прибирайте захранващия кабел, когато прахосмукачката не е в употреба.*

Батерийно захранване

1. Приберете захранващия кабел.
2. Вкарайте батерийния пакет **13**.
3. Уверете се, че батерийния пакет е правилно поставен.

ЗАБЕЛЕЖКА: Захранващият кабел е предназначен за захранване на работата на прахосмукачката и няма да зарежда инсталирания батериен пакет.

Почистване (фиг. А, Е, F)

1. Изпразнете и почистете резервоара **3** преди употреба.
2. Свържете зъбчатия свързващ елемент **15** във вакуумния отвор **4**.
3. Изберете подходящия аксесоар.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчвам да не се смесват мокри и сухи вещества. Когато превключвате на различни вещества, първо изпразнете и почистете резервоара.

Събиране на праха (фиг. Е)

В режим на засмукване, уреда от DEWALT може, също така, да служи и като прахоуловител за уреди, които произвеждат прах или отломки.

Вашата прахосмукачка от DEWALT е оборудвана със свързващата система на DEWALT AirLock. Тази система позволява по-бързо и сигурно свързване между маркуча за всмукване **9** и електроинструмента. Конектора AirLock **11** свързва директно към съвместимите инструменти на DEWALT или чрез включения адаптор AirLock **12**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате адаптер, внимавайте да е здраво закрепен към изхода на инструмента, преди да следвате стъпките по-долу.

1. Уверете се, че лагера на AirLock конектора е в отключена позиция. Подравнете щифовете на лагера и на AirLock конектора, както е показано за отключена и заключена позиции.
2. Натиснете AirLock конектора на точката на адаптерния конектор.
3. Завъртете лагера на заключената позиция.

ЗАБЕЛЕЖКА: Топчестите лагери в основния лагер се заключват в отворите и осигуряват свързването. Електроинструментът сега е здраво свързан към прахоуловителя.

Филтър за мокро/сухо (фиг. F)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Винаги работете с инструмента с поставен филтър за прах **16** на място.*

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Винаги използвайте уреда в изправена позиция. Не наклоняйте уреда, за да избегнете разливането на течности, събрани в резервоара, и навлизането им в корпуса на мотора.*

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Ако от машината започне да излиза пяна или течност, веднага я изключете.*

! **ВНИМАНИЕ:** *Почиствайте редовно устройството за ограничаване на нивото на водата и го проверявайте за признаци на повреда.*

Функция на затваряне

Ако по грешка уреда се използва без поставен филтър, ще се включи функцията за изключване, когато нивото на течността в резервоара е достигнало своя максимум. Подвижния клапан блокира отвора за всмукване, след което всмукването спира и оборотите на мотора се увеличават.

Издухване (фиг. А)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *Никога не издухвайте опасен прах!*

1. Изпразнете и почистете резервоара **3** преди употреба за издухване.
2. Свържете маркуча **9** към издухващия отвор **5**.
3. Изберете подходящия аксесоар.

За изпразване на резервоара (фиг. F)

Резервоарът трябва да се изпразва, когато силата на засмукване се намали значително.

1. Освободете ключалките **6** и свалете захранващата глава **2** от резервоара **3**.
2. Изпразнете съдържанието на резервоара в отпадъчен контейнер в съответствие с актуалните разпоредби за изхвърляне на такива отпадъци.
3. Почистете филтъра **16** както е описано по-долу в раздела **Почистване**.
4. Отново инсталирайте захранващата глава на резервоара и закрепете ключалките.

Почистване (фиг. F, G)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** *За да намалите риска от сериозни лични наранявания, изключете уреда и от захранващия източник и свалете батерийния пакет, преди почистване, регулиране, сваляне/монтиране на приставки или аксесоари. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Почистване на корпуса

Редовно почиствайте корпуса с мека кърпа.

Почистване на резервоара

Резервоарът трябва да се почиства след всяка употреба или когато се сменят веществата по време на употреба.

1. Изпразнете резервоара **3**.
2. Почиствайте резервоара с мек сапун и влажна кърпа.
3. Внимателно подсушете резервоара с помощта на мека кърпа.

Почистване на мокрия/сух филтър (фиг. G)

Мокрият/сух филтър за прах трябва да се почиства след всяка употреба.

Ако филтърът е повреден или не работи правилно, трябва да се смени.

1. Свалете мокрия/сух филтър **16** чрез завъртане в посока обратна на часовниковата стрелка и го свалете от засмукващия отвор **17**.
2. Изтърсете остатъка от прахта, като изтупате филтъра в коша за боклук.
3. В зависимост от състоянието на филтъра, измийте го отвън на топла течаща вода.
4. Закрепете филтъра, като го поставите над засмукващия отвор и го завъртите по посока на часовниковата стрелка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не измивайте вътрешната страна на филтъра.
- Оставете филтъра да се изсуши напълно, ако вътрешната страна е мокра.
- Не използвайте четка за почистване на филтъра.
- Никога не използвайте сгъстен въздух или четка, за да чистите филтрите, в противен случай може да се повреди мембраната на филтъра, което ще позволи преминаването на прах през филтъра.

Почистване на филтъра на засмукващия отвор (фиг. G)

Филтъра на засмукващия отвор трябва да се почисти, ако уреда се употребява без поставен филтър за прах.

1. Като държите подвижния клапан **18** настрана, свалете филтъра от засмукващия отвор **17**.
2. Измийте филтъра под топла течаща вода.
3. Подсушете филтъра преди да го сложите обратно на място.
4. Почистете подвижния клапан **18** като използвате мокра кърпа.

Оправяне на проблеми

Ако вашата прахосмукачка не работи правилно, следвайте инструкциите по-долу. Ако това не реши проблема, моля, свържете се с местния сервизен агент.

Проблем	Решение
Намаляване на капацитета на засмукване	Свалете блокажите в смукателната дюза, смукателната тръба, смукателния маркуч, поплавъчния вентил или филтрите.
	Проверете за правилен монтаж на филтрите.
	почистете или сменете филтрите.
	Изпразнете тубата, вижте главата Изпразване на тубата под раздела Експлоатация.
Прахосмукачката спира по време на работа	Спиране поради прегряване:
	1. Изключете прахосмукачката и извадете щепсела от контакта.
	2. Изпразнете тубата, ако е необходимо.
	3. Оставете уреда да се охлади.
4. Включете захранващия кабел в подходящ контакт или батерия в отвора за батерии, и завъртете превключвателя на вкл./изкл. ON (ВКЛ.) позиция I за тестване. Ако прахосмукачката не заработи, свържете се с вашия търговец или проверете най-близкия упълномощен сервизен агент на DeWALT в каталога на DeWALT или се свържете с вашия най-близък офис на DeWALT на посочения в това ръководство адрес.	

Проблем	Решение
Моторът не работи	Проверете захранващия кабел, щепселите и контакта, или батерийния контакт, условията за зареждане на батерията
	Уверете се, че превключвателя за вкл./изкл. е ON (ВКЛ.) на позиция I.

Проблем	Решение
Излиза прах по време на почистването	Проверете за правилен монтаж на филтрите и резервоара за прах.
	Уверете се, че филтъра не е повреден; сменете при необходимост.
	Уверете се, филтърни уплътнения са на място и са закрепени.
	Ако излезе допълнителен прах по време на почистване, свържете се с вашия дистрибутор или проверете къде се намира най-близкия оторизиран агент на DeWALT в каталога на DeWALT или се свържете с вашия местен офис на DeWALT на посочения в ръководството адрес.

- Производителят или обучено лице трябва да извършват технически преглед поне веднъж годишно, който да се състои от преглед на филтрите за повреда, въздушното налягане на машината и правилната работа на механизма за управление.
- При извършване на сервизиране или ремонтни дейности, всички замърсени предмети, които не могат да бъдат задоволително почистени, трябва да се изхвърлят; такива предмети се изхвърлят в непромокаеми торбички в съответствие с действащия регламент за изхвърлянето на такива отпадъци.
- За прахоуловителите е необходимо да се осигури адекватна обмяна на въздуха степен L в помещението, ако обработеният въздух се връща в стаята.
(ЗАБЕЛЕЖКА: Необходима е справка с националните разпоредби.

Зарядното устройство и батерийният пакет не могат да се сервизират.



Смазване

Вашата прахосмукачка не изисква допълнително смазване.



Почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Почистване с издухване с въздух под налягане не е позволено за прахосмукачки от клас L. Носете одобрена защита за очите и одобрена защитна противопрохова маска, когато извършвате тази процедура.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте разтворители или други химикали за почистване на неметалните части на инструмента. Тези химикали могат да влошат качеството на материалите, използвани за тези части. Използвайте намокрена с вода и мек сапун кърпа. Никога не допускате влизането на течности в инструмента; никога не потапяйте в течност която и да е част на инструмента.

Ако се активира функцията на затваряне

1. Веднага изключете прахосмукачката.
2. Изпразнете резервоара, както е описано по-горе.
3. Почистете филтъра на засмукващия отвор, както е описано в **Почистване на филтъра на засмукващия отвор**.
4. Запомнете да сложите филтъра за прах на място, преди да подновите работата.

ПОДДРЪЖКА

Вашият уред на DeWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка.

Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за уреда и от редовното почистване.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от нараняване, изключете уреда и го отделете от захранващия източник преди да поставяте или сваляте аксесоари, преди да регулирате или промените настройките, или когато извършвате поправки. Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За потребителско сервизиране, машината трябва да бъдат демонтирана, почистена и обслужена, доколкото това е практически осъществимо, без да причинява риск за обслужващия персонал и други лица. Подходящите предпазни мерки включват обеззаразяване преди демонтиране, наличните на местна филтрираща смукателна вентилация, където се разглежда машината, почистване на зоната за поддръжка и подходящи средства за лична защита.

Допълнителни аксесоари



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Поневе с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DeWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DeWALT аксесоари с този продукт.

Резервният филтър (DCV5801 H) е на разположение като аксесоар с допълнително заплащане.

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на www.2helpU.com.

Акумулаторен батериен пакет

Този батериен пакет с продължителен живот трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота. В края на своя техничен живот, го изхвърлете с внимание за околната среда:

- Напълно изтощете батерияния пакет, след това го свалете от прахосмукачката.
- Li-Ion клетки могат да се рециклират. Занесете ги на своя дилър или на местната станция за рециклиране. Събраните батерийни пакети ще бъдат рециклирани или изхвърлени подходящо.

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05

